

ACUSADOS : RICARDO JESÚS HERRERA VEGAS Y OTROS
DELITO : TRÁFICO ILÍCITO DE ESTUPEFACIENTES
ROL ÚNICO : Nº 2100451753-6
ROL INTERNO : Nº 632-2021

Iquique, quince de febrero de dos mil veintidós.

VISTO Y OIDO LOS ANTECEDENTES DEL JUICIO ORAL:

PRIMERO: El diez de febrero del año en curso, ante esta sala del Tribunal de Juicio Oral en lo Penal de Iquique, integrada por los jueces don Franco Repetto Contreras, quien presidió, don Carlos Perasso Adunce (S) y doña Loreto Jara Peña, se llevó a efecto la audiencia de juicio oral relativa a los autos rol interno Nº632-2021, en contra de **RICARDO JESUS HERRERA VEGAS**, venezolano, cédula de identidad Nº14.880.315-3, soltero, 25 años, nacido el 24 de diciembre de 1996, 3º año de enseñanza básica, barbero, domiciliado en Santiago, Estación Central, Avenida Ecuador Nº066; de **MANUEL ANDRES NORIEGA SALAZAR**, venezolano, cédula de identidad Nº14.880.577-6, soltero, 23 años, 30 de abril de 1998, 2º año de enseñanza media, domiciliado en la Región Metropolitana, Cerrillos, Valle del Sol Nº4007 y de **JHOYLER DANIEL MARTINEZ**, venezolano, cédula de identidad Nº14.880.574-1, soltero, 27 años, nacido el 28 de marzo de 1994, comerciante, 2º año de enseñanza media, domiciliado en calle Sotomayor Nº548, oficina local 1, Edificio El Greco, Iquique, todos representados por la Defensora Penal Pública, doña Nicole Acuña Carvajal.

Fue parte acusadora el Ministerio Público, representado por la Fiscal, doña Jocelyn Pacheco Salcedo.

SEGUNDO: Los hechos materia de la acusación, según el auto de apertura del juicio, son los siguientes: “EL DIA 6 DE MAYO DEL 2021 APROXIMADAMENTE A LAS 15:50 HORAS EN CIRCUNSTANCIAS QUE PERSONAL DEL SERVICIO NACIONAL DE ADUANAS REALIZABA LABORES PROPIAS DE SU ESPECIALIDAD EN LA AVANZADA ADUANERA DE RIO LOA, PROCEDIERON A LA FISCALIZACION DEL BUS DE LA EMPRESA K Y F, SORPRENDIENDO EN LOS ASIENTOS 56, 57 Y 58, DONDE VIAJABAN LOS ACUSADOS **RICARDO JESUS HERRERA VEGAS. MANUEL NORIEGA SALAZAR Y JHOYLER DANIEL MARTINEZ**, ALMOHAMADAS CON ELEMENTOS EXTRAÑOS EN SU INTERIOR. EN LA REVISION SE PUDO ADVERTIR QUE AQUELLA ALMOHADADA QUE TRANSPORTABA EL ACUSADO **HERRERA VEGAS** MANTENIA EN SU INTERIOR LA CANTIDAD DE 31 FRASCOS DE 100 MILIMETROS, CONTENEDORES DE **UN LIQUIDO** QUE RESULTO SER **KETAMINA** CON UN PESO **DE 6 KILOS, 651 GRAMOS**

APROXIMADAMENTE. POR SU PARTE, AQUELLA ALMOHADA QUE TRANSPORTABA EL ACUSADO **NORIEGA SALAZAR** MANTENIA EN SU INTERIOR LA CANTIDAD DE 10 FRASCOS DE 100 MILIMETROS Y 1 BOTELLA DE DOS LITROS, CONTENEDORES DE UN LIQUIDO QUE RESULTO SER **KETAMINA** CON UN PESO **DE 4 KILOS, 140 GRAMOS** APROXIMADAMENTE. FINALMENTE, AQUELLA ALMOHADA QUE TRANSPORTABA EL ACUSADO **DANIEL MARTINEZ** MANTENIA EN SU INTERIOR LA CANTIDAD DE 1 BOTELLA DE DOS LITROS Y MEDIO Y 1 BOTELLA DE DOS LITROS, CONTENEDORAS DE UN LIQUIDO QUE RESULTO SER **KETAMINA** CON UN PESO **DE 5 KILOS, 313 GRAMOS** APROXIMADAMENTE.”

A juicio del Ministerio Público los hechos precedentemente descritos configuran el delito tráfico ilícito de estupefacientes, descrito y sancionado en el artículo 3 en relación con el 1 de la ley N°20.000, en grado de desarrollo consumado, atribuyéndole a los acusados una participación en calidad de autores, de conformidad al artículo 15 N° 1 del Código Penal, respecto de quienes no concurren circunstancias modificatorias de responsabilidad penal; y conforme a lo anterior solicitó se les imponga, a cada uno, la pena de 7 años de presidio mayor en su grado mínimo, multa de 40 Unidades Tributarias Mensuales, las accesorias legales, el comiso de las especies incautadas y el pago de las costas del procedimiento.

TERCERO: En sus alegatos de apertura y de cierre, el Ministerio Público señaló que la prueba será suficiente para acreditar la existencia del hecho punible y la participación de los acusados en el mismo, pidiendo un veredicto condenatorio.

La Defensa refirió, a su turno, que no cuestionará el delito ni la participación de sus defendidos, quienes colaborarán con el esclarecimiento de los hechos, reservando el resto de sus alegaciones para la oportunidad procesal respectiva.

CUARTO: Advertidos sobre su derecho a guardar silencio, los acusados renunciaron al mismo y decidieron prestar declaración.

RICARDO JESUS HERRERA VEGAS manifestó que hace nueve meses estuvo en Perú donde trabajó como barbero y luego vendiendo golosinas en los buses, donde conoció Jhoyler y a Manuel, instancia en que una persona les ofreció trabajo, diciéndoles que debían transportar ketamina, que era un sedante para animales, acordando los tres aceptar la oferta, por lo que les dieron unos viáticos y llegaron a Colchane, siguiendo hasta Pozo Almonte y luego tomaron un bus con otros migrantes, siendo sorprendidos en El Loa por los aduaneros.

A la defensora respondió que lleva nueve meses privado de libertad, que la droga se la entregaron en Lima, Perú, asegurando que no conocía a quien le entregó el estupefaciente, descociendo la nacionalidad de esta persona, pero asegurando que tenía

entre 35 y 37 años, de cabello rojo y gordita, quien les dio un viatico de US \$300, siendo 100 para cada uno, asegurando que no sabía que era droga, y que le pagarían US\$5000 por la labor, debiendo trasladar la sustancia hasta Antofagasta, además, a la mujer le dieron un número de teléfono y al llegar a esta ciudad coordinarían para hacer la entrega de la carga, agregando que no se opuso a la detención y que cuando lo fiscalizaron le quedaban \$18.000, indicando, asimismo, que la droga la llevaba en cajas al interior de una almohada, habiendo declarado antes sobre estos hechos.

JHOYLER DANIEL MARTINEZ señaló que se conoció en Lima, Perú con sus coacusados, donde trabajaban vendiendo golosinas en los buses, ocasión en la que conocieron a la señora, quien le ofreció el trabajo de trasladar a Chile un líquido que era “anestesia para animales”, sin saber si era droga o no, pero aceptaron en atención a las necesidades económicas que estaban pasando, entregándole dinero como viático para alimentos y le dieron el número de teléfono para darles indicaciones, ya que ellos no conocían este país, siendo la misma mujer quien los recibiría en Antofagasta, la que también les tomó fotos a los tres para ubicarlos y al hacer la entrega les pagarían.

A la defensora respondió que no conocía a la persona que le entregó la droga solo les ofreció trabajo, ofreciéndoles US\$5.000, pero no le adelantaron nada de ese dinero, solo le pasaron el viatico de US\$300, debiendo llevar la droga hasta Antofagasta, donde debían entregársela a la misma mujer, afirmando que no se opuso a la fiscalización, arribando a Chile por vía terrestre a bordo de buses, ingresando por Colchane, asegurando que anteriormente ya había declarado sobre estos hechos.

MANUEL ANDRÉS NORIEGA SALAZAR manifestó que hace 9 meses mientras estaba en Lima, Perú, trabajando en el transporte, se les acercó una persona ofreciéndoles un trabajo consistente en trasladar ketamina hasta Antofagasta, la que era para los caballos, por lo que le pagarían US\$5.000, lo que aceptó por necesidad.

A la defensora respondió que la entrega del líquido fue en Lima, sin conocer a la persona que le pasó la droga, recordando que era gordito, con cabello negro, de 37 a 38 años, y que al llegar a destino le pagarían los US\$5.000, entregándole solo el viatico que ascendía a US\$300, admitiendo tener conocimiento que se trataba de ketamina para caballos, pensando que era una vitamina, afirmando que ingresó a Chile por Colchane los tres juntos, debiendo trasladarse en bus hasta Antofagasta, llevando el líquido en botellas y cajas, lo que estaban ocultas dentro de una almohada, asegurando que no se opuso a la fiscalización; que declaró antes sobre estos mismos hechos y que no tenía dinero al momento de la detención.

QUINTO: Para establecer la concurrencia de los elementos del delito materia de la acusación, y comprobar la participación de los acusados, el Ministerio Público presentó la siguiente prueba, a la que adhirió la Defensa:

1.- Prueba testimonial:

a) Asertos de los funcionarios del Servicio Nacional de Aduanas **Cristian Durán Alvear y Claudio Villalobos Leiva**, quienes expusieron que el día 6 de mayo de 2021, cerca de las 15:50 horas, mientras cumplían funciones para el Servicio Nacional de Aduanas en la Avanzada Aduanera de Río Loa, fiscalizaron el bus de la empresa “K y F”, con itinerario Alto Hospicio-Santiago, sorprendiendo el primero, a la revisión del bus, que en los asientos 56, 57 y 58 habían almohadas dentro de las cuales se ocultaban frascos y botellas, de forma que luego que los pasajeros abordaron el bus, lograron determinar que en los asientos viajaban tres ciudadanos que tenían las almohadas en su poder, a quienes hicieron descender, trasladándolos a la sala de revisión, los que fueron identificados como Ricardo Jesús Herrera Vegas, Manuel Noriega Salazar y Jhoyler Daniel Martínez, a los que les pidieron que sacaran lo que tenían dentro de las almohadas, percatándose que el primero mantenía en su interior 31 frascos con un líquido que conforme a la prueba de campo resultó positiva para ketamina, con un peso de 6 kilos y 651 gramos; en tanto, Noriega Salazar transportaba 10 frascos y 1 botella con la misma sustancia, que pesó 4 kilos y 140 gramos; y finalmente, Martínez mantenía en el interior 1 botella de dos litros y medio y 1 botella de dos litros, contenedoras, igualmente, de ketamina, que pesó 5 kilos y 313 gramos.

Se le exhibió al testigo Durán un set fotográfico, describiendo a Noriega y Martínez sentados en el bus con las almohadas; imagen de Herrera con la cabecera al interior del bus; vista de los tres acusados con los cojines y los frascos que estaban dentro de los mismos; el resultado de las pruebas de campo aplicando la prueba “termo gemini” que determinó que se trataba de ketamina; los frascos y botellas decomisadas a cada uno de los pasajeros (Herrera llevaba 31 frascos; Noriega, 10 frascos y 1 botella; y Martínez, 2 botellas); y el pesaje de los decomisos.

Identificando a los fiscalizados como los acusados.

Adujo el testigo Villalobos que a Ricardo Herrera se le incautó un teléfono celular marca Huawei de color dorado, y a Manuel Noguera un teléfono móvil marca Motorola de color negro, con cargador; asegurando que los fiscalizados declararon informando que la carga se la entregaron en Lima y debían trasladarla hasta la ciudad de Antofagasta.

A la defensora respondió que fiscalizaron a los tres acusados, sin que estos se opusieran al control, quienes también voluntariamente aceptaron la toma de fotografías, manteniendo una actitud tranquila.

2.- Prueba pericial:

a) Mediante su lectura resumida, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 315 del Código Procesal Penal, incorporaron los protocolos de análisis químico efectuados por la profesional del Instituto de Salud Pública **Sonia Rojas Rondón**, correspondiente a los códigos de muestra N°9978-2021-M1-2 y 9978-2021-M2-2; N°9979-2021-M1-3, 9979-2021-M1-2 y 9979-2021-M3-3; y N°9980-2021-M1-1, todos de fecha 20 de agosto de 2021; a las que aplicó las pruebas de rigor, concluyendo en todas ellas que se estaba en presencia de ketamina.

3.- Prueba documental:

a) Oficios Reservados N° F00121, F00118 y F0017, del Servicio de Salud Iquique, sin fecha, remitores a la Fiscalía local de Iquique, respectivamente, de las Actas de Recepción N°10525, 10526 y 10527, todas de 7 de mayo de 2021.

b) Actas de Recepción N°10525, 10526 y 10527, del Servicio de Salud Iquique, de fecha 7 de mayo de 2021, en las que se consignan que mediante Ord. N°536, de fecha 6 de mayo de 2021, de la Sección OS7 Iquique, Parte N°119, a la Fiscalía Local de Iquique, se recibieron en dicho Servicio a través del químico farmacéutico Javier Calvo Varas, 3.100 (1200 y 1900) gramos netos; 2.945 (800, 200 y 1945) gramos netos; y 5200 gramos netos de presunta ketamina; correspondiente a los imputados Ricardo Jesús Herrera Vegas, Manuel Andrés Noriega Salazar y Jhoyler Daniel Martínez, respectivamente.

c) Oficios Reservados N° F00120, F00119 y F00117, del Servicio de Salud Iquique, sin fecha, remitores al Instituto de Salud Pública de Chile de muestras de presunta ketamina para el análisis correspondiente, relativa a las Actas de Recepción N°10525, 10526 y 10527, respectivamente.

d) Reservados N°9978-2021, 9979-2021 y 9980-2021 del Instituto de Salud Pública, de fecha 20 de agosto de 2021, remitores a la Fiscalía local de Iquique de copia de los Protocolos de Análisis relativos a las muestras 9978-2021-M1-2 y M2-2; 9979-2021-M1-3 a 9979-2021-M3-3 y 9980-2021-M1-1.

e) Informes sobre tráfico y acción de la cocaína en el organismo y sobre efectos y peligrosidad para la salud pública de la ketamina.

f) Copia de la relación de pasajeros del bus fiscalizado donde consta que en los asientos 55, 56 y 57 viajaban los enjuiciados.

g) Certificado de depósito a plazo reajutable en UF N°00008521291, de fecha 20 de mayo de 2021, por la suma de \$18.000, emitido por el Banco Estado.

4.- Otros medios de prueba:

a) Set fotográfico compuesto de 10 fotografías de las especies incautadas y pesaje de las mismas.

SEXTO: No obstante la inexistencia de controversia en cuanto a la verificación del hecho punible y la participación de los acusados, ambos extremos se acreditaron mediante el análisis y ponderación de los elementos probatorios aportados por el Acusador, conforme a lo dispuesto en el artículo 297 del Código Procesal Penal, esto es, con libertad, pero sin contrariar la lógica, máximas de experiencia y conocimientos científicamente afianzados, logrando establecer, más allá de toda duda razonable, los siguientes hechos:

El día 6 de mayo de 2021, cerca de las 15:50 horas, personal del Servicio Nacional de Aduanas que realizaba sus labores en la Avanzada Aduanera de Río Loa, fiscalizó el bus de la empresa “K y F”, sorprendiendo que en los asientos 56, 57 y 58 habían tres almohadas con elementos extraños en su interior, determinando, luego, que en ellos viajaban los pasajeros Ricardo Jesús Herrera Vegas, Manuel Andrés Noriega Salazar y Jhoyler Daniel Martínez, quienes transportaban, respectivamente, 3.100 gramos netos; 2.945 gramos netos; y 5.200 gramos netos de ketamina.

Los hechos señalados constituyen un delito consumado de tráfico ilícito de estupefacientes, previsto en el artículo 3° en relación con el artículo 1° de la Ley 20.000, pues se sorprendió el porte y transporte, sin la competente autorización, de sustancias estupefacientes o sicotrópicas productoras de dependencia física o síquica y capaces de provocar graves efectos tóxicos y/o daños considerables a la salud de las personas, actividad que en cuanto al desarrollo del injusto, al satisfacer completamente el tipo penal referido, configura el ilícito de marras en grado de consumación; y los cuales correspondió a los enjuiciados Ricardo Jesús Herrera Vegas, Manuel Andrés Noriega Salazar y Jhoyler Daniel Martínez una participación de autores inmediatos y directos, conforme al artículo 15 N°1 del Código Penal.

SÉPTIMO: Para configurar el delito materia del juicio, se requiere probar la realización de acciones de tráfico de sustancias de aquellas referidas en el artículo 1° de la ley N°20.000, específicamente, en este caso, el porte y transporte de la misma, sin la autorización competente.

En primer lugar, **la identidad de la sustancia incautada** ha quedado acreditada suficientemente con el mérito de las pericias químicas evacuadas por la profesional del

Instituto de Salud Pública de Chile Sonia Rojas Rondón, correspondiente a los códigos de muestra N°9978-2021-M1-2 y 9978-2021-M2-2; N°9979-2021-M1-3, 9979-2021-M1-2 y 9979-2021-M3-3; y N°9980-2021-M1-1, todos de fecha 20 de agosto de 2021; a las que aplicó las pruebas de rigor, concluyendo, en todas ellas, que se estaba en presencia de ketamina; lo que resultó coincidente con la prueba de campo practicada por el personal del Servicio Nacional de Aduanas al contenido de las botellas y frascos hallados en poder de los acusados, que demostró la presencia de tal sustancia, según dieron cuenta los funcionarios de esa repartición Cristian Durán Alvear y Claudio Villalobos Leiva.

El **peso de la cocaína** se justificó con las Actas de Recepción N°10525, 10526 y 10527, del Servicio de Salud Iquique, de fecha 7 de mayo de 2021, en las que se consignó que se recibieron en dicho Servicio 3.100 (1200 y 1900) gramos netos; 2.945 (800, 200 y 1945) gramos netos; y 5.200 gramos netos de presunta ketamina; correspondiente a los imputados Ricardo Jesús Herrera Vegas, Manuel Andrés Noriega Salazar y Jhoyler Daniel Martínez, respectivamente.

De la **dañosidad de la sustancia** dieron cuenta los informes sobre tráfico y acción de la cocaína en el organismo y sobre efectos y peligrosidad para la salud pública de ketamina, en los que se consignaron los graves efectos que dicha sustancia provoca en la salud de las personas.

Finalmente, con los documentos consistentes en los Oficios Reservados N°F00121, F00118 y F0017, del Servicio de Salud Iquique, sin fecha, remitores a la Fiscalía local de Iquique, respectivamente, de las Actas de Recepción N°10525, 10526 y 10527, todas de 7 de mayo de 2021; las Actas referidas; los Oficios Reservados N° F00120, F00119 y F00117, del Servicio de Salud Iquique, sin fecha, remitores al Instituto de Salud Pública de Chile de muestras de presunta ketamina para el análisis correspondiente; y los Reservados N°9978-2021, 9979-2021 y 9980-2021 del Instituto de Salud Pública, de fecha 20 de agosto de 2021, remitores a la Fiscalía local de Iquique de copia de los Protocolos de Análisis relativos a los Códigos de Muestras 9978-2021-M1-2 y M2-2; 9979-2021-M1-3 a 9979-2021-M3-3 y 9980-2021-M1-1; se demostró la conexión entre las muestras analizadas por la perito y la sustancia decomisada durante el procedimiento.

A juicio de estos sentenciadores, los antecedentes recién relacionados se estiman como suficientes para acreditar los hechos en ellos consignados al emanar de organismos públicos y ser coincidentes con lo referido en su informe por un profesional calificado de la especialidad química, que fundó sus conclusiones en análisis científicos.

En segundo término, para acreditar el **porte y transporte de la sustancia antes**

referida, se contó con los asertos de los funcionarios del Servicio Nacional de Aduanas Cristian Durán Alvear y Claudio Villalobos Leiva, quienes expusieron que el día 6 de mayo de 2021, cerca de las 15:50 horas, mientras cumplían funciones para el Servicio Nacional de Aduanas en la Avanzada Aduanera de Río Loa, fiscalizaron el bus de la empresa “K y F”, con itinerario Alto Hospicio-Santiago, sorprendiendo el primero, a la revisión del bus, que en los asientos 56, 57 y 58 habían almohadas dentro de las cuales se ocultaban frascos y botellas, de forma que luego que los pasajeros abordaron el bus, lograron determinar que en los asientos viajaban tres ciudadanos que tenían las almohadas en su poder, a quienes hicieron descender, trasladándolos a la sala de revisión, los que fueron identificados como Ricardo Jesús Herrera Vegas, Manuel Noriega Salazar y Jhoyler Daniel Martínez, a los que les pidieron sacar lo que tenían dentro de las almohadas, percatándose que el primero mantenía en su interior 31 frascos con un líquido que conforme a la prueba de campo resultó positiva para ketamina, con un peso de 6 kilos y 651 gramos; en tanto, Noriega Salazar, 10 frascos y 1 botella con la misma sustancia, que pesó 4 kilos y 140 gramos; y finalmente, Martínez, 1 botella de dos litros y medio y 1 botella de dos litros, contenedoras, igualmente, de ketamina, que pesó 5 kilos y 313 gramos; incautando a Ricardo Herrera un teléfono celular marca Huawei de color dorado, y a Manuel Noguera un teléfono móvil marca Motorola de color negro, con cargador. Lo que resultó corroborado con las fotografías exhibidas al testigo Durán describiendo a Noriega, Martínez y Herrera sentados en el bus con las almohadas que llevaban consigo; vista de los tres acusados con los cojines y los frascos que estaban dentro de los mismos; el resultado de las pruebas de campo aplicando la prueba “termo gemini” que determinó que se trataba de ketamina; los frascos y botellas decomisadas a cada uno de los pasajeros (Herrera llevaba 31 frascos; Noriega, 10 frascos y 1 botella; y Martínez, 2 botellas); y el pesaje de los decomisos. Asimismo, lo expuesto debe ligarse al Certificado de depósito a plazo reajutable en UF N°00008521291, de fecha 20 de mayo de 2021, por la suma de \$18.000, emitido por el Banco Estado, correspondiente al dinero incautado al encartado Ricardo Herrera Vegas.

En tercer lugar, el **propósito ilícito** del transporte de la sustancia se desprende de la forma de ocultamiento, esto es, en frascos y botellas ocultas al interior de tres almohadas; la cantidad de droga incautada, esto es, 3.100, 2.945 y 5.200 gramos netos; la naturaleza de la sustancia, esto es, Ketamina, además, de la evidente inexistencia de autorización competente, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 3, inciso 2°, de la Ley N° 20.000.

Se han valorado como suficientes los asertos de los testigos antes referidos, pues dieron cuenta detallada y pormenorizada acerca de los hechos que percibieron con sus

sentidos y, además, porque permitió realizar una reconstrucción de la forma en que verosímilmente pudieron aquellos ocurrir; siendo, finalmente, coincidentes con el mérito de los documentos incorporados, a los que se concedió, asimismo, suficiente mérito de convicción.

OCTAVO: Por su parte, la participación de los acusados **Herrera Vegas, Noriega Salazar y Martínez** en el delito asentado, ha resultado justificada, más allá de toda duda razonable, con el mérito de las declaraciones y sindicación que efectuaron los funcionarios del Servicio Nacional de Aduanas Durán Alvear y Villalobos Leiva, quienes los identificaron como los pasajeros del bus “K y F” que la tarde del 6 de mayo de 2021, controlaron sorprendiendo que transportaban oculto al interior de las almohadas que cada uno de ellos portaban, frascos y botellas con ketamina.

De lo razonado se desprende que no existe duda acerca de ser los acusados los pasajeros del bus “K y F” que la tarde del día señalado, fueron descubiertos transportando ketamina en frascos y botellas que llevaban ocultos en las cabeceras que llevaban consigo, de forma tal que la conducta por éstos desplegada, de acuerdo a la forma en que fue acreditada en la audiencia de juicio, la ubica en la hipótesis del artículo 15 N°1 del Código Penal, al haber intervenido de una manera inmediata y directa, y con pleno conocimiento de lo que hacían, en la perpetración del delito.

NOVENO: En la audiencia prevista en el artículo 343 del Código Procesal Penal, la Fiscal incorporó el Extracto de Filiación y Antecedentes de los enjuiciados, en los que consta que no registran condenas pretéritas en Chile, reconociendo la aminorante del artículo 11 N°6 del Código del ramo, por lo que pidió la pena de la Acusación, agregando que los antecedentes aportados por los enjuiciados no fueron sustanciales entregando elementos vagos al respecto.

A su turno, la Defensa señaló que concurrirían las atenuantes de los N°6 y 9 del artículo 11 del Código Penal, ya que sus representados no tienen antecedentes pretéritos, y en cuanto a la colaboración sustancial al esclarecimiento de los hechos, sostuvo que los acusados declararon reconociendo los hechos y la colaboración se dio desde el primer instante al momento de ser fiscalizados donde informaron el origen y destino de la droga y aceptaron la toma de fotografías, quienes igualmente declararon en sede de garantía, el 10 de septiembre de 2021, cuando la investigación aún estaba vigente. Por lo anterior, solicitó se imponga a cada uno de los acusados la pena de 3 años y 1 día de presidio menor en su grado máximo, y que se sustituya para Johyler Martínez y Manuel Noriega por la libertad vigilada intensiva, y al efecto se incorporaron los informes sociales y psicológicos de éstos

confeccionados por los profesionales Ignacio Olivares y Rodrigo Araya Olivares, respecto de Martínez; y Francisca Lake Villegas y Rodrigo Araya Olivares, respecto de Noguera; pidiendo, en subsidio, la expulsión del territorio nacional, presentando el Oficio N°598/21 del Abogado de la Intendencia Regional de Tarapacá que informa que los acusados no son residentes en Chile siendo posible aplicar a su respecto la norma de sustitución de condena al sentenciado extranjero; además, en cuanto a Ricardo Herrera, como no tiene redes de apoyo en Chile, solicitó derechamente la expulsión fundado en el mismo Oficio recién referido; asimismo, pidió la rebaja de la multa a 3 UTM, en atención a la privación de libertad del encartado, en virtud del artículo 70 del Código Penal, sin costas.

La Fiscal se opuso a libertad vigilada, puesto que no concurren los presupuestos legales del artículo 15 y 15 bis de la ley N°18.216, ya que los informes dieron cuenta de que las redes de apoyo son simples amistades que se encuentran en situación irregular en Chile, además, el Oficio de la Intendencia indica que no son residentes en Chile.

DÉCIMO: Efectivamente, beneficia a los acusados Ricardo Jesús Herrera Vegas, Manuel Andrés Noriega Salazar y Jhoyler Daniel Martínez la atenuante del artículo 11 N°6 del Código Penal, esto es, su irreproachable conducta anterior, reconocida por el Acusador, puesto que sus extractos de filiación y antecedentes, a los que se les dio valor por tratarse de instrumentos públicos y no haber sido cuestionados por los intervinientes, carecen de anotaciones penales pretéritas.

Por el contrario, no se reconocerá a los sentenciados la aminorante de responsabilidad penal del artículo 11 N°9 del Código Punitivo, esto es, la colaboración sustancial en el esclarecimiento de los hechos invocada por su defensa, teniendo presente para ello que, si bien, declararon en el juicio, no proporcionaron antecedentes relevantes tendientes a clarificar los hechos, limitándose a admitir que efectuaban el traslado de la carga ilícita a cambio de una cantidad de dinero; adicionado a que la admisión de los hechos recién tuvo lugar de manera posterior al descubrimiento de los contenedores con el estupefaciente encontrándose, entonces, el delito y la intervención de los acusados cabalmente demostrados con la prueba aportada por el Acusador.

De lo anterior se concluye que la admisión de responsabilidad de parte de los enjuiciados no contribuyó en nada a la investigación fiscal, toda vez que no entregó algún dato o antecedente que sirviera para orientar o practicar alguna diligencia tendiente a determinar a los otros involucrados en el ilícito.

Ahora bien, la referida actividad de los acusados relativa a sus declaraciones admitiendo el transporte de la sustancia, no permite estimar que la citada aminorante se haya

configurado, desde que aquella contribución debe ser sustancial, es decir, que de manera importante ayude a la aclaración del delito, conclusión a la que se arriba considerando razones de orden histórico, en primer término, porque la referida norma se inspiró en el Código Austriaco del año 1974, que establece una alta exigencia para su procedencia y que antes de la ley N°19.806, que adecuó las normas a las instituciones del proceso penal, se exigía que no existieran en contra del encartado otro antecedente que su espontánea confesión, de lo que se desprende que se mantuvo ese alto estándar, debiendo ser la contribución determinante para aclarar los acontecimientos. Lo que es de toda lógica si se considera que su reconocimiento trae aparejada un efecto morigerador de la responsabilidad alterando el régimen punitivo normal del Código y que su establecimiento obedece a razones de política criminal.

En este sentido nuestros tribunales superiores de justicia han resuelto que “Colaborar sustancialmente implica contribuir de una manera esencial al logro del fin. En el caso de la atenuante de responsabilidad del artículo 11 N°9 del Código Penal, la colaboración sustancial que exige la norma debe necesariamente traducirse en una acción o declaración del imputado que tienda a proporcionar elementos que contribuyan o agilicen la labor del investigador, o que faciliten de algún modo la consecución de los fines del proceso. Que la colaboración sea sustancial nada tiene que ver con la exclusividad de los antecedentes probatorios aportados por el imputado, sino con que aclare los hechos investigados que han sido base de la acusación fiscal” (Corte Suprema, causa Rol N°3909-2009, de 15 de septiembre de 2009); y que “En lo que atañe a la aminorante reglada en el número 9 del artículo 11 del Código Penal, procede únicamente en el evento que la colaboración del inculcado haya sido decisiva para la clarificación del suceso, de manera tal que la cooperación a que alude la norma consista en una disposición total, completa y permanente de contribución al esclarecimiento de los hechos, en todas las etapas del proceso, de suerte que los datos aportados, en todos sus aspectos, tanto respecto de los partícipes, los medios y forma de comisión del ilícito y las circunstancias mismas que lo rodearon, sean perfectamente concordantes con los demás antecedentes reunidos en el juicio, pues se trata evidentemente de la obtención de un beneficio procesal trascendente, como es la configuración de una minorante de responsabilidad penal, lo que requiere un máximo celo y voluntad de participación en la entrega de datos, todos los cuales deben ser compatibles entre sí y que impliquen verdaderamente un tributo, sin que el órgano jurisdiccional, deba confrontar o recurrir a otros antecedentes para determinar la certeza o no de los datos aportados” (Corte Suprema, en la causa Rol N°2146-2008, de 14 de julio de 2008).

UNDÉCIMO: La pena asignada por la ley al delito por el que se condenó a los encartados es la de presidio mayor en su grado mínimo a medio.

Concurriendo una circunstancia atenuante de responsabilidad penal, conforme al artículo 68 inciso 2°, del Código Penal, el tribunal no podrá imponer el grado máximo, estimando aplicar la pena en el piso del grado, por considerarlo proporcional a las conductas desplegadas por los encartados.

Atendida la extensión de la pena a imponer, no concurriendo los requisitos de la ley N°18.216, no se sustituirá la pena privativa de libertad por algunas de las contempladas en el citado texto legal, debiendo cumplirla de manera efectiva.

DUODÉCIMO: En cuanto a la sanción pecuniaria que corresponde aplicar, considerando el tiempo que los acusados han permanecido y permanecerán privados de libertad, desprendiéndose los escasos recursos económicos con los que cuentan y de conformidad con lo prevenido en el artículo 70 del Código Penal, se impondrá la misma por debajo del mínimo, en la forma que se dirá en lo resolutivo.

De igual manera, en atención a las mismas consideraciones, se les eximirán del pago de las costas.

DÉCIMO TERCERO: Finalmente, de conformidad con lo prevenido en el artículo 45 de la Ley N°20.000, se dispondrá el comiso del dinero, ascendente a la suma de \$18.000, y los dos teléfonos celulares incautados durante el procedimiento, por haber servido como instrumentos del delito.

Por estas consideraciones y vistos, además, lo dispuesto en los artículos 1, 11 N° 6 14 N° 1, 15 N° 1, 18, 26, 29, 31, 49, 50, 68, 69 y 70 del Código Penal; artículos 1, 45, 295, 296, 297, 325, 329, 340, 341 y 348 del Código Procesal Penal; artículos 1, 3, 19 a), 45 y 46 de la ley N°20.000; y artículos 593 y 600 del Código Orgánico de Tribunales, **SE DECLARA:**

I.- Que, se condena a **RICARDO JESÚS HERRERA VEGAS**, cédula de identidad para extranjeros N°14.880.315-3; **MANUEL ANDRÉS NORIEGA SALAZAR**, cédula de identidad para extranjeros N°14.880.577-6; y **JHOYLER DANIEL MARTÍNEZ**, cédula de identidad N°14.880.574-1, todos ya individualizados, en calidad de autores del delito consumado de tráfico ilícito de estupefacientes, previsto y sancionado en los artículos 3 y 1 de la Ley N°20.000, cometido en esta jurisdicción, el 6 de mayo de 2021, a cumplir, cada uno, la pena de **CINCO AÑOS Y UN DÍA** de presidio mayor en su grado mínimo, multa de **TRES UNIDADES TRIBUTARIAS MENSUALES**, accesorias de inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos y la de inhabilitación absoluta

para profesiones titulares mientras dure la condena, eximiéndolos del pago de las costas de la causa.

De igual manera, en atención a la extensión de la pena impuesta, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 49 del Código Penal, no se aplica la sustitución y apremio respectivo, en caso de incumplimiento de la multa.

II.- Atendida la extensión de la pena impuestas a los sentenciados no se sustituyen éstas por alguna de la contempladas en la Ley N° 18.216 y, en consecuencia, deberán cumplirlas en forma efectiva, las que se contará desde el 6 de mayo de 2021, fecha desde la cual han permanecidos privados de libertad de manera ininterrumpida con motivo de la presente causa, de acuerdo a los antecedentes que constan de la resolución de apertura del juicio oral.

III.- Se dispone el comiso del dinero y las especies indicadas la motivación décimo tercera, por los fundamentos que allí se expresan.

Se deja constancia que los intervinientes presentaron sus probanzas de manera digital.

Ofíciase en su oportunidad a los organismos que correspondan para hacer cumplir lo resuelto, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 468 del Código Procesal Penal.

Cumplase, oportunamente, con lo dispuesto en el artículo 46, inciso 4°, de la Ley N°20.000, y por parte de Gendarmería de Chile, con lo ordenado en el artículo 17 de la ley N° 19.970

Comuníquese, en su oportunidad, al Servicio Nacional de Migrantes la circunstancia de haberse dictado la presente sentencia, conforme a lo ordenado en el artículo 145 de la Ley N°21.325.

Regístrese, notifíquese, remítanse los antecedentes necesarios a Juzgado de Garantía competente para los fines pertinentes, y hecho, archívese.

Redactada por la juez doña Loreto Jara Peña.

RUC N° 2100451753-6

RIT N° 632-2021

PRONUNCIADA POR LOS JUECES DEL TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL DE IQUIQUE DON FRANCO REPETTO CONTRERAS, DON CARLOS PERASSO ADUNCE (S) Y DOÑA LORETO JARA PEÑA.